

In Loving Memory of Cecilia Howe Fordham

December 21, 1936 – January 2, 2025

The Burial of the Dead - Rite II
with The Holy Eucharist - Rite II Prayer B



E komo mai!



The Episcopal
PARISH OF ST. CLEMENT
Honolulu

1515 Wilder Avenue, Honolulu, HI 96822
Saturday, March 1, 2025
9:00 AM





Kindly...

*No flash photography,
Kindly keep conversations to a minimum so people may pray in silence.
And most importantly...
Please turn off or silence your cell phones.*

If you are not receiving our weekly emails or would like to receive them in the future, please email the Parish Office at Info@StClem.org

*Concerning this service:
The Burial of the Dead.*

The liturgy for the dead is an Easter liturgy. It finds all meaning in the resurrection. Because Jesus was raised from the dead, we too, shall be raised.

The liturgy, therefore, is characterized by joy, in the certainty that "neither death, nor life, nor angels, nor principalities, nor things present, nor things to come, nor powers, nor height, nor depth, nor anything else in all creation, will be able to separate us from the love of God in Christ Jesus our Lord."

This joy, however, does not make human grief unchristian. The very love we have for each other in Christ brings deep sorrow when we are parted by death. Jesus himself wept at the grave of his friend. So, while we rejoice that one we love has entered into the nearer presence of our Lord, we sorrow in sympathy with those who mourn.

The Gathering of God's Ohana (Family)

Please enter the church and find your seat as soon as possible.

Voluntary

Sonata No. 4 II. Ardante Religioso
F. Mendelssohn

The Ministers enter the church, beginning in silence. Please continue to stand as you are able.

Procession into the hale pule (church)

The Book of Common Prayer 1979, Page 491

Opening Anthems

Celebrant I am Resurrection and I am Life, says the Lord.
Whoever has faith in me shall have life,
even though he die.
And everyone who has life,
and has committed himself to me in faith,
shall not die for ever.

As for me, I know that my Redeemer lives
and that at the last he will stand upon the earth.
After my awaking, he will raise me up;
and in my body I shall see God.
I myself shall see, and my eyes behold him
who is my friend and not a stranger.

For none of us has life in himself,
and none becomes his own master when he dies.
For if we have life, we are alive in the Lord,
and if we die, we die in the Lord.
So, then, whether we live or die,
we are the Lord's possession.

Happy from now on
are those who die in the Lord!
So it is, says the Spirit,
for they rest from their labors.

Please remain standing as you are able.

The Opening Collect

Celebrant The Lord be with you.

People **And also with you.**

Celebrant Let us pray.

O God, who by the glorious resurrection of your Son Jesus Christ destroyed death, and brought life and immortality to light: Grant that your servant Cecilia, being raised with him, may know the strength of his presence, and rejoice in his eternal glory; who with you and the Holy Spirit lives and reigns, one God, for ever and ever.

All **Amen.**

Ka ‘Ōlelo A Ke Akua (The Word of God)

Please be seated as directed.

The Readings

A reading from the Book of the Wisdom of Solomon.

Wisdom 3:1-5,9

Lector But the souls of the righteous are in the hand of God,
and no torment will ever touch them.
In the eyes of the foolish they seemed to have died,
and their departure was thought to be a disaster
and their going from us to be their destruction,
but they are at peace.
For though in the sight of others they were punished,
their hope is full of immortality.
Having been disciplined a little, they will receive great good,
because God tested them and found them worthy of himself;

People Listen to what the Spirit is saying to the ‘Ohana of God.
Thanks be to God.

Remain seated.

Psalm

Psalm 23

The Psalm is prayed responsively by the whole verse.

The LORD is my shepherd; *
I shall not be in want.

**He makes me lie down in green pastures *
and leads me beside still waters.**

He revives my soul *
and guides me along right pathways for his Name's sake.

**Though I walk through the valley of the shadow of death,
I shall fear no evil; *
for you are with me;
your rod and your staff, they comfort me.**

You spread a table before me in the presence of those
who trouble me; *
you have anointed my head with oil,
and my cup is running over.

**Surely your goodness and mercy shall follow me all the days
of my life, *
and I will dwell in the house of the LORD for ever.**

Please remain seated.

A reading from the First Letter to John.

1 John 3:1-2

Lector See what great love the Father has lavished on us, that we should be called children of God! And that is what we are! The reason the world does not know us is that it did not know him. Dear friends, now we are children of God, and what we will be has not yet been made known. But we know that when Christ appears, we shall be like him, for we shall see him as he is.

People Listen to what the Spirit is saying to the 'Ohana of God.
Thanks be to God.

Please stand as you are able.

Sequence Hymn

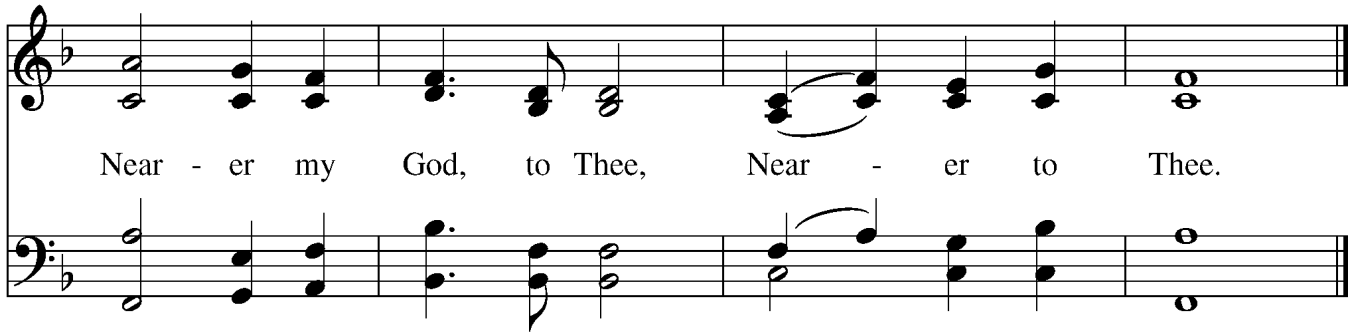
Nearer, My God, to Thee
Lift Every Voice and Sing, # 54

1. Near - er, my God, to Thee, Near - er to Thee!
2. Though like the wan - der - er, The sun goes down,
3. There let the way ap - pear, Steps un - to heav'n;

1. E'en though it be a cross That — rais - eth me;
2. Dark - ness be o - ver me, My — rest a stone;
3. All that Thou send - est me. In — mer - cy giv'n;

1. Still all my song would be
2. Yet in my dreams I'd be
3. An - gels to beck - on me Near - er, my God, to Thee,

The hymn continues on the following page.



Remain standing as you are able.

Ka ‘Euanelio Hemolele (The Holy Gospel)

John 10:11-16

Celebrant The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ according to John.

All **Glory to you, Lord Christ.**

Jesus said, “I am the good shepherd. The good shepherd lays down his life for the sheep. The hired hand is not the shepherd and does not own the sheep. So when he sees the wolf coming, he abandons the sheep and runs away. Then the wolf attacks the flock and scatters it. The man runs away because he is a hired hand and cares nothing for the sheep.

“I am the good shepherd; I know my sheep and my sheep know me— just as the Father knows me and I know the Father—and I lay down my life for the sheep. I have other sheep that are not of this sheep pen. I must bring them also. They too will listen to my voice, and there shall be one flock and one shepherd.

Celebrant The Gospel of the Lord.

All **Praise to you, Lord Christ.**

Please wait to be seated as you are directed.

Ha‘i‘ōlelo (The Sermon)

The Reverend Richard Shields
Priest of the Episcopal Diocese of Hawai‘i

Congregational Hymn

The Queen's Prayer (Ke Aloha O Ka Haku)

Words and Music by Queen Lili'uokalani

Cecilia's granddaughters will sing the first verse.

The congregation will sing verses 2, 3, and 4.

The musical score is written in 4/4 time. It features a vocal line with four verses and a piano accompaniment. The piano part includes a bass line and a treble line with chord symbols: C, D2, Dm, F, C, G7, C, F, Fm, C. The lyrics are in Hawaiian and are aligned with the vocal line.

1. 'O kou a - lo - ha nō A - i - a i - ka la - ni,
2. Ko'u no - ho mi - hi 'ana A pa - 'a - ha - o 'i - a,
3. Mai nā - nā 'i - no - 'ino Nā he - wa o kā - na - ka,
4. No - lai - la e ka Haku Ma la - lo kou 'ē - he - u,

A 'o Kou 'o - ia 'i - 'o He he - mo - le - le ho'i.
'O 'o - e ku - 'u la - ma Kou na - ni ko - 'u ko'o.
A - kā e hu - i - ka - la A ma - 'e - ma - 'e nō.
Kō mā - kou ma - lu - hi - a A mau loa a - ku nō. 'Ā - me-ne.

English Translation:

Your loving mercy Is as high as Heaven And your truth
So perfect
I live in sorrow Imprisoned
You are my light
Your glory, my support
Behold not with malevolence The sins of man
But forgive
And cleanse
And so, o Lord
Protect us beneath your wings.
And let peace be our portion Now and forever more.
Amen.

Please stand as you are able.

The Apostles' Creed

The Book of Common Prayer 1979, Page 496

Celebrant In the assurance of eternal life given at Baptism, let us proclaim our faith and say,

All **I believe in God, the Father almighty,
creator of heaven and earth.**

**I believe in Jesus Christ, his only Son, our Lord.
He was conceived by the power of the Holy Spirit
and born of the Virgin Mary.
He suffered under Pontius Pilate,
was crucified, died, and was buried.
He descended to the dead.
On the third day he rose again.
He ascended into heaven,
and is seated at the right hand of the Father.
He will come again to judge the living and the dead.**

**I believe in the Holy Spirit,
the holy catholic Church,
the communion of saints,
the forgiveness of sins,
the resurrection of the body,
and the life everlasting.**

Amen.

Please continue to stand or kneel as you desire and are able.

The Prayers of the People

The Book of Common Prayer 1979, Page 497

Celebrant For our sister Cecilia, let us pray to our Lord Jesus Christ who said, "I am Resurrection and I am Life."

Intercessor Lord, you consoled Martha and Mary in their distress; draw near to us who mourn for Cecilia, and dry the tears of those who weep.

People **Hear us, Lord.**

Intercessor You wept at the grave of Lazarus, your friend; comfort us in our sorrow.

People **Hear us, Lord.**

Intercessor You raised the dead to life; give to our sister eternal life.

People **Hear us, Lord.**

Intercessor You promised paradise to the thief who repented; bring our sister to the joys of heaven.

People **Hear us, Lord.**

Intercessor Our sister was washed in Baptism and anointed with the Holy Spirit; give her fellowship with all your saints.

People **Hear us, Lord.**

Intercessor She was nourished with your Body and Blood; grant her a place at the table in your heavenly kingdom.

People **Hear us, Lord.**

Intercessor Comfort us in our sorrows at the death of our sister; let our faith be our consolation, and eternal life our hope.

Silence may be kept.

Please continue to stand or kneel as you are able.

The Concluding Collect

Celebrant Lord Jesus Christ, we commend to you our sister Cecilia, who was reborn by water and the Spirit in Holy Baptism. Grant that his death may recall to us your victory over death, and be an occasion for us to renew our trust in your Father's love. Give us, we pray, the faith to follow where you have led the way; and where you live and reign with the Father and the Holy Spirit, to the ages of ages.

People **Amen.**

Please continue to stand as you are able.

The Peace

Celebrant The peace of Christ be always with you.

People **And also with you.**

Ho`okipa I Ka Malihini (Welcome to our guests)

Please be seated as you are directed.

Offertory Sentence

Celebrant O Lord our God, you are worthy to receive glory and honor and power; because you have created all things, and by your will they were created and have their being.

Revelation 4:11

The gifts of wine, water, and bread will be brought to the Altar.

Congregational Hymn

Amazing Grace
Lift Every Voice and Sing, #181

1. A - maz - ing grace!_ how sweet the sound, That
2. 'Twas grace that taught_ my heart to fear, And
3. The Lord has prom - ised good to me, His
4. Through man - y dan - gers, toils, and snares, I
5. When we've been there_ ten thou - sand years, Bright

1. saved a wretch like me!_____ I once was lost, but
2. grace my fears re - lieved;_____ How pre - cious did that
3. word my hope se - cures;_____ He will my shield and
4. have al - read - y come;_____ 'Tis grace that brought me
5. shin - ing as the sun,_____ We've no less days to

The hymn continues on the following page.

1. now am found, Was blind, but now I see. _____
 2. grace ap - pear The hour I first be - lieved! _____
 3. por - tion be As long as life en - dures. _____
 4. safe thus far, And grace will lead me home. _____
 5. sing God's praise Than when we'd first be - gun. _____

Please continue to stand as you are able.

The Doxology

Ho'o - na - ni i ka Ma - ku - a mau, Ke Kei - ki me ka 'U - ha - ne no,
 Ke Aku - a mau ho'o - mai - ka'i pu, Ko ke - ia ao, ko ke - la ao. A - mene.

English Translation:

Let us give praise to the Eternal Father.
 To the Son and to the Holy Ghost.
 To God Everlasting, let there ring praise.
 Both in this world as well as the kingdom.

Ka Ho' Omikaika'i Nui (The Great Thanksgiving)

Please continue to stand as you are able.

Eucharist Prayer B

The Book of Common Prayer 1979, Page 367

Sursum Corda

Celebrant The Lord be with you.

People **And also with you.**

Celebrant Lift up your hearts.

People **We lift them to the Lord.**

Celebrant Let us give thanks to the Lord our God.

People **It is right to give him thanks and praise.**

Proper Preface

Celebrant It is right, and a good and joyful thing, always and everywhere to give thanks to you, Father Almighty, Creator of heaven and earth.

Through Jesus Christ our Lord; who rose victorious from the dead, and comforts us with the blessed hope of everlasting life. For to your faithful people, O Lord, life is changed, not ended; and when our mortal body lies in death, there is prepared for us a dwelling place eternal in the heavens.

Therefore we praise you, joining our voices with Angels and Archangels and with all the company of heaven, who for ever sing this hymn to proclaim the glory of your Name:

Sanctus

The Hymnal 1982, # S 129

Ho - ly, ho - ly, ho - ly Lord, God of pow - er and
 might, hea - ven and earth are full of your glo - ry. Ho -
 san - na in the high - est. Bless - ed is he who
 comes in the name of the Lord. Ho - san - na in the high - est.

Celebrant We give thanks to you, O God, for the goodness and love which you have made known to us in creation; in the calling of Israel to be your people; in your Word spoken through the prophets; and above all in the Word made flesh, Jesus, your Son.

For in these last days you sent him to be incarnate from the Virgin Mary, to be the Savior and Redeemer of the world. In him, you have delivered us from evil, and made us worthy to stand before you. In him, you have brought us out of error into truth, out of sin into righteousness, out of death into life.

Words of Institution

Celebrant On the night before he died for us, our Lord Jesus Christ took bread; and when he had given thanks to you, he broke it, and gave it to his disciples, and said, "Take, eat: This is my Body, which is given for you. Do this for the remembrance of me."

After supper he took the cup of wine; and when he had given thanks, he gave it to them, and said, "Drink this, all of you: This is my Blood of the new Covenant, which is shed for you and for many for the forgiveness of sins. Whenever you drink it, do this for the remembrance of me."

The Memorial Acclamation

Celebrant Therefore, according to his command, O Father,

All **We remember his death,
We proclaim his resurrection,
We await his coming in glory;**

Celebrant And we offer our sacrifice of praise and thanksgiving to you, O Lord of all; presenting to you, from your creation, this bread and this wine.

Epiclesis

Celebrant We pray you, gracious God, to send your Holy Spirit upon these gifts that they may be the Sacrament of the Body of Christ and his Blood of the new Covenant. Unite us to your Son in his sacrifice, that we may be acceptable through him, being sanctified by the Holy Spirit.

We pray you, gracious God, to send your Holy Spirit upon these gifts that they may be the Sacrament of the Body of Christ and his Blood of the new Covenant. Unite us to your Son in his sacrifice, that we may be acceptable through him, being sanctified by the Holy Spirit. In the fullness of time, put all things in subjection under your Christ, and bring us to that heavenly country where, with the Ever Blessed Virgin Mary, St. Joseph, Clement of Alexandria, King Kamehameha IV and Queen Emma, Queen Lili'uokalani, Father Damien and Mother Marianne of Molokai, and all your saints, we may enter the everlasting heritage of your sons and daughters; through Jesus Christ our Lord, the firstborn of all creation, the head of the Church, and the author of our salvation.

By him, and with him, and in him, in the unity of the Holy Spirit all honor and glory is yours, Almighty Father, now and for ever.

The Great Amen
All **AMEN.**

Please remain standing as you are able.

Ka Pule A Ka Haku (The Lord's Prayer)

Celebrant And now, as our Savior Christ has taught us, we now pray, in the language of our hearts.

All Our Father, who art in heaven,
hallowed be thy Name,
thy kingdom come,
thy will be done,
on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread.
And forgive us our trespasses,
as we forgive those
who trespass against us.
And lead us not into temptation,
but deliver us from evil.
For thine is the kingdom,
and the power, and the glory,
for ever and ever.
Amen

Ko 'emau Tamai 'oku 'i Hevani, ke
tapuha Ho Huafa; ke hoko
mai Ho pule'anga, ke fai Ho
finangalo', 'i mamani 'o hange
koia 'i Hevani. Ke foaki mai he 'aho'
ni ha'a mau me'akai;
pea fakamolemole 'emau ngaahi
angahala, 'o hange ko 'emau
fakamolemole 'akinautolu, 'oku fai
angahala kiate kimautolu.
Pea 'oua na'a Ke tuku 'akimautolu ki
he 'ahi'ahi; ka ke fakahaofi
'a kimautolu mei he kovi. He 'oku
'O'ou 'a e Pule'anga, pea mo e
malohi mo e kololia, 'o ta'engata pea
ta'engata. 'Ameni.

E ko mākou Makua i loko o ka lani, E
ho'āno 'ia kou inoa
E hiki mai kou aupuni;
E mālama 'ia kou makemake ma ka
honua nei,
E like me ia i mālama 'ia ma ka lani lā.
E hā'awi mai iā mākou i kēia lā, i 'ai na
mākou no neia lā.
E kala mai ho'i iā mākou, i kā mākou
lawehala 'ana,
Me mākou e kala nei i ka po'e i lawehala
i kā mākou.
Mai ho'oku'u 'oe iā mākou i ka
ho'owalewale 'ia mai,
E ho'opakele nō na'e iā mākou i ka 'ino;
No ka mea, nou ke aupuni
A me ka mana, a me ka ho'onani 'ia, a
mau loa aku. 'Āmene.

Lo matou Tama e, o i le lagi,
ia paia lou suafa, ia oo mai lou malo.,
Ia faia lou finagalo i le lalolagi e pei
ona faia i le lagi,
ia e foai mai ia te i matou i le aso nei
a matou mea e ai e tatau ma le aso.
Ia e faamagalo mai ia te i matou a
matou agasala,
e pei o i matou foi ona matou
faamagaloina atu
ie ua agaleaga mai ia te i matou.
Aua foi e te ta'ita'iina i matou i
faaosoosoga
a ia e lavea'i ia i matou ai le leaga.
Aua e ou le malo, ma le mana,
atoa ma le viiga e faavavau
lava. Amene.

Padre Nuestro, que estás en el cielo,
santificado sea tu nombre;
venga a nosotros tu reino;
hágase tu voluntad, en la tierra como
en el cielo.

Danos hoy nuestro pan de cada día;
perdona nuestras ofensas,
como también nosotros perdonamos a
los que nos ofenden;
no nos dejes caer en la tentación,
y líbranos del mal. Amén.

天におられる私たちの父よ
み名が聖とされますように
み国がきますように
みこころが天に行われるとおりに
地にも行われますように
私たちの日ごとの糧を今日もお与
えください
私たちの罪をおゆるしてください
私たちも人をゆるします
私たちを誘惑におちいらせず、悪
からお救いください
アーメン

我們在天上的父，
願你的名被尊為聖，
願你的國降臨，
願你的旨意行在地上，
如同行在天上。

我們日用的飲食，今天賜給我們。
饒恕我們的罪，如同我們饒恕得罪
我們的人。

不叫我們遇見試探，拯救我們脫離
凶惡。因為國度、權柄、榮耀，都
是你的，從現在直到永遠。

阿們。

하늘에 계신 우리 아버지
아버지의 이름이 거룩히 빛나시며
아버지의 나라가 오시며
아버지의 뜻이 하늘에서와 같이
땅에서도 이루어지소서.
오늘 저희에게 일용할 양식을
주시고
저희에게 잘못된 이를 저희가
용서하오니
저희 죄를 용서하시고
저희를 유혹에 빠지지 않게
하시고
악에서 구하소서.
(주님께 나라와 권능과 영광이
영원히 있나이다.)
아멘.

Fraction

*The Celebrant breaks the consecrated Bread.
A moment of silence is kept.*

Fraction Anthem

Celebrant Alleluia! Christ our Passover is sacrificed for us;
People **Therefore let us keep the feast. Alleluia!**

Agnus Dei

Lamb of God
Lift Every Voice and Sing II, # 270

Lamb of

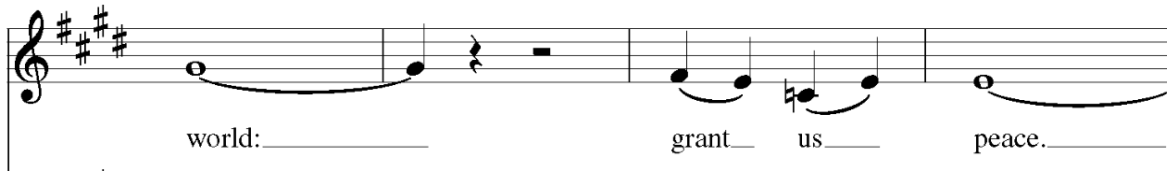
God, you take a - way the sins of the

world: have mer - cy on us. Lamb of

God, you take a - way the sins of the

world: have mer - cy on us. Lamb of

God, you take a - way the sins of the



Invitation

Celebrant The Gifts of God for the People of God.

***All are welcome to God's Holy meal.
Please follow the instructions of the celebrant and ushers.***

*There will be two Communion Stations today at the front of the church.
Please follow the ushers' instructions to use the station on the side of the church where you
are seated.*

Please notify an usher if you need assistance and communion will be brought to you.

*If you do not desire to receive Holy Communion but desire to receive a blessing,
please cross your arms and allow the priest to bless you.*

*If you desire to receive communion from the chalice, please help the
Eucharistic Minister by holding the chalice's base and guiding it to your mouth.*

*If you desire to have the host intincted, allow the Eucharistic Minister
to take it from your hands and intinct it before placing it on your tongue.*

*The Bread and Wine are given to the communicants with these words...
The Body of Christ, the bread of Heaven. The Blood of Christ, the cup of salvation.*

*The Bread and Wine are given to the communicants with these words...
The Body of Christ, the bread of Heaven. The Blood of Christ, the cup of salvation.*

*The communicant responds by saying... **Amen.***

Please let the priest know if you need a gluten-free host.

Communion Hymn

Holy, Holy, Holy! Lord God Almighty
The Hymnal 1982, # 362

1 Ho - ly, ho - ly, ho - ly! Lord — God Al - might - y!
*2 Ho - ly, ho - ly, ho - ly! All the saints a - dore thee,
3 Ho - ly, ho - ly, ho - ly! Though the dark - ness hide thee,
4 Ho - ly, ho - ly, ho - ly! Lord — God Al - might - y!

Ear - ly in the morn - ing our song shall rise to thee:
cast - ing down their gold - en crowns a - round the glass - y sea;
though the sin - ful hu - man eye thy glo - ry may not see,
All thy works shall praise thy Name, in earth, and sky, and sea;

Ho - ly, ho - ly, ho - ly! Mer - ci - ful and might - y,
cher - u - bim and ser - a - phim fall - ing down be - fore thee,
on - ly thou art ho - ly; there is none be - side thee,
Ho - ly, ho - ly, ho - ly! Mer - ci - ful and might - y,

The hymn continues on the following page.

God in three Per - sons, bless - ed Trin - i - ty.
 which wert, and art, and ev - er - more shalt be.
 per - fect in power, in love, and pu - ri - ty.
 God in three Per - sons, bless - ed Trin - i - ty.

Please stand as you are able.

Post Communion Prayer

The Book of Common Prayer 1979, Page 498

Celebrant Let us pray.

All Almighty God,
 we thank you that in your great love you have
 fed us with the spiritual food and drink of the Body and
 Blood of your Son Jesus Christ, and have given us a foretaste
 of your heavenly banquet. Grant that this Sacrament may be
 to us a comfort in affliction, and a pledge of our inheritance
 in that kingdom where there is no death, neither sorrow nor
 crying, but the fullness of joy with all your saints; through
 Jesus Christ our Savior.
 Amen.

The Commendation

The Book of Common Prayer 1979, Page 499

Celebrant Give rest, O Christ, to your servant(s) with your saints,
People where sorrow and pain are no more,
 neither sighing, but life everlasting.

Celebrant You only are immortal, the creator and maker of mankind;
 and we are mortal, formed of the earth, and to earth shall we
 return. For so did you ordain when you created me, saying,
 "You are dust, and to dust you shall return." All of us go down
 to the dust; yet even at the grave we make our song: Alleluia,
 alleluia, alleluia.

People Give rest, O Christ, to your servant with your saints,
**where sorrow and pain are no more,
neither sighing, but life everlasting.**

The celebrant now faces the deceased.

Celebrant Into your hands, O merciful Savior, we commend your servant Cecilia. Acknowledge, we humbly beseech you, a sheep of your own fold, a lamb of your own flock, a sinner of your own redeeming. Receive her into the arms of your mercy, into the blessed rest of everlasting peace, and into the glorious company of the saints in light.

All **Amen.**

The Blessing


The Bishop will bless the people.

Please continue to stand as you are able.

Closing Hymn

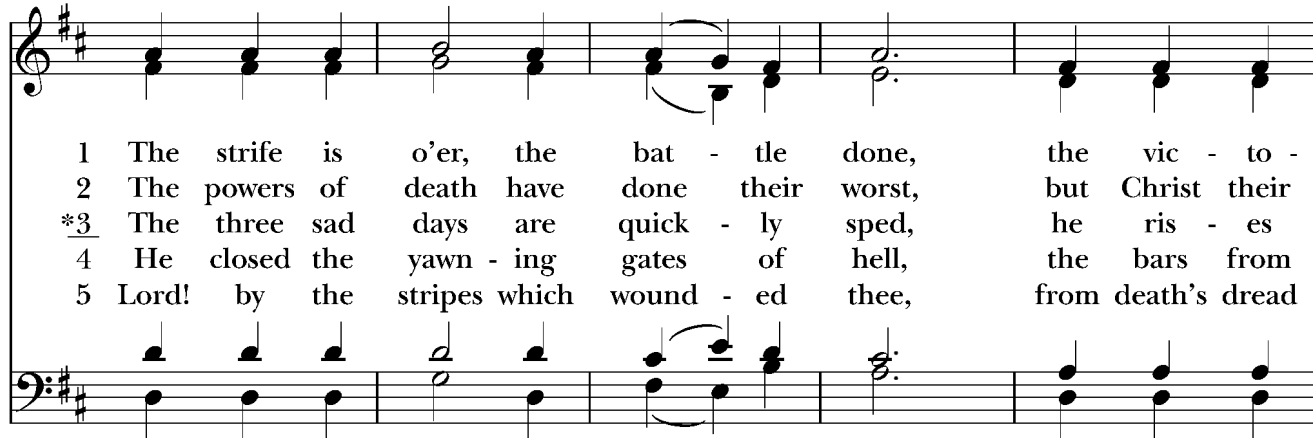
The strife is o'er, the battle is done
The Hymnal 1982, # 208

Antiphon (at the beginning)



Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia!

Ped.



1 The strife is o'er, the bat - tle done, the vic - to -
2 The powers of death have done their worst, but Christ their
*3 The three sad days are quick - ly sped, he ris - es
4 He closed the yawn - ing gates of hell, the bars from
5 Lord! by the stripes which wound - ed thee, from death's dread

The hymn continues on the following page.

1 ry of life is won; the song of tri - umph
2 le - gions hath dis - persed: let shout of ho - ly
3 glo - rious from the dead: all glo - ry to our
4 heaven's high por - tals fell; let hymns of praise his
5 sting thy serv - ants free, that we may live and

1 has be - gun. Al - le - lu - ia!
2 joy out - burst. Al - le - lu - ia!
3 ris - en Head! Al - le - lu - ia!
4 tri - umphs tell! Al - le - lu - ia!
5 sing to thee. Al - le - lu - ia! [Ant.]

Antiphon (at the end)

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia!

Ped.

Please continue to stand as you are able.

The Dismissal

Celebrant Let us go forth in the name of Christ.

People Thanks be to God.

Please continue to stand as you are able.

The congregation will kindly remain in their pews and sing the processional hymn as the immediate family and Altar party processes to the Chapel of Peace for the Committal.

Processional Hymn to the Committal

Aloha Oe
HM Queen Lili'uokalani

Sung:

Ha'aheo ka ua i nā pali
Ke nihi a'ela i ka nahele
E hahai (uhai) ana paha i ka liko
Pua 'āhihi lehua o uka

English Translation:

Proudly swept the rain by the cliffs
As it glided through the trees
Still following ever the bud
The 'ahihi lehua of the vale

Hui:

Aloha 'oe, aloha 'oe
E ke onaona noho i ka lipo
One fond embrace,
A ho'i a'e au
Until we meet again

Chorus:

Farewell to you, farewell to you
The charming one who dwells in the
shaded bowers
One fond embrace,
'Ere I depart
Until we meet again

'O ka hali'a aloha i hiki mai
Ke hone a'e nei i ku'u manawa
'O 'oe nō ka'u ipo aloha
A loko e hana nei

Sweet memories come back to me
Bringing fresh remembrances of the past
Dearest one, yes, you are mine own
From you, true love shall never depart

Maopopo ku'u 'ike i ka nani
Nā pua rose o Maunawili
I laila hia'ai nā manu
Miki'ala i ka nani o ka lipo

I have seen and watched your loveliness
The sweet rose of Maunawili
And 'tis there the birds of love dwell
And sip the honey from your lips

Voluntary

Over the Rainbow

Music by Harold Arlen and Yip Harburg with arrangement by Rupert Austin

After Aloha Oe, the congregation is welcome to depart from the church and join us in the Parish House for fellowship, and show tunes.

Mahalo for worshiping with us and celebrating the life of our dear sister, Cecilia.

The Committal

The Book of Common Prayer 1979, Page 501

Celebrant Everyone the Father gives to me will come to me;
I will never turn away anyone who believes in me.

He who raised Jesus Christ from the dead
will also give new life to our mortal bodies
through his indwelling Spirit.

My heart, therefore, is glad, and my spirit rejoices;
my body also shall rest in hope.

You will show me the path of life;
in your presence there is fullness of joy,
and in your right hand are pleasures for evermore.

Then, while earth is cast upon the urn.

Celebrant In sure and certain hope of the resurrection to eternal life
through our Lord Jesus Christ, we commend to Almighty
God our sister Cecilia, and we commit her body to the ground; *
earth to earth, ashes to ashes, dust to dust. The Lord bless
her and keep her, the Lord make his face to shine upon her
and be gracious to her, the Lord lift up her countenance upon
her and give her peace.

All **Amen.**

The Lord's Prayer

Celebrant The Lord be with you.

People **And also with you.**

Celebrant Let us pray.

All **Our Father, who art in heaven
hallowed be thy Name,
thy kingdom come,
thy will be done,
on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread.
And forgive us our trespasses,
as we forgive those
who trespass against us.
And lead us not into temptation,
but deliver us from evil.
For thine is the kingdom,
and the power, and the glory,
for ever and ever.
Amen.**

Celebrant Rest eternal grant to her, O Lord;
People **And let light perpetual shine upon her.**

Celebrant May her soul, and the souls of all the departed,
through the mercy of God, rest in peace.

People **Amen.**

The Celebrant dismisses the people with these words

Celebrant The God of peace, who brought again from the dead our
Lord Jesus Christ, the great Shepherd of the sheep, through
the blood of the eternal covenant: Make you perfect in
every good work to do his will, working in you that which is
well-pleasing in his sight; through Jesus Christ, to whom be
glory for ever and ever.

People **Amen.**



General Permissions

© 2020, Steven West. All rights reserved. Copyright © 1989 is held by the Anglican Church in Aotearoa, New Zealand and Polynesia. Copyright © 2011 by Common English Bible. Copyright © 2004 by The Order of St. Helena, Inc. All rights reserved. God's Word, My Voice – A Lectionary for Children, Lyn Zill Briggs. Bible texts of the Old Testament, Epistle, and Gospel are taken from the New Revised Standard Version Bible, © 1989, Division of Christian Education of the National Council of the Church of Christ in the USA. Used by permission. All rights reserved. Prayers, psalm, litany, and ordination liturgy are taken from the Book of Common Prayer, 1979, Enriching Our Worship 1, 1997, and the Book of Occasional Services, 2018. Used by permission. All right reserved. Additional material is taken from The Episcopal Church website: www.EpiscopalChurch.org. An Episcopal Dictionary of the Church: A User-Friendly Reference for Episcopalians, © 2000, Slocum and Armentrout. Used by permission. All rights reserved.



Oh, Great Spirit

The American Indian prayer "Oh Great Spirit" is a prayer for strength, wisdom, and compassion:

- **Prayer**

"Oh, Great Spirit, whose voice I hear in the winds, and whose breath gives life to all the world. Hear me! I need your strength and wisdom. Let me walk in beauty, and make my eyes ever behold the red and purple sunset. Make my hands respect the things you have made, and my ears sharp to hear your voice. Make me wise so that I may understand the things you have taught my people. Let me learn the lessons you have hidden in every leaf and rock. Help me remain calm and strong in the face of all that comes towards me. Help me find compassion without empathy overwhelming me. I seek strength, not to be greater than my brother, but to fight my greatest enemy: myself. Make me always ready to come to you with clean hands and straight eyes. So when life fades, as the fading sunset, my spirit may come to you without shame".

- **Credit**

The prayer is attributed to Lakota Sioux Chief Yellow Lark, who translated it in 1887. Chief Yellow Lark wanted Native Americans and white people to live in peace, and for his people to remember their heritage.



SHROVE ~~TUESDAY~~ SUNDAY



The Episcopal
PARISH OF ST. CLEMENT
Honolulu

Sunday, March 2, 2025
After the 9:30 a.m. Worship
1515 Wilder Ave., Honolulu

Join us for a special coffee hour after worship for a
pre-Lenten pancake breakfast!

Ash Wednesday Liturgy
with the imposition of ashes

March 5, 2025

9 a.m. - Spoken

12 Noon - Spoken

6 p.m. - with music



Ashes to Go

10 a.m. to 11 a.m.

remember that you are but dust...



**JOIN
US**

**Hawaiian 'Ukulele
and Mele
(Intermediate
Level*)**

**TUESDAYS, MARCH 4 - 25
6:30 TO 7:30 P.M.**

1515 Wilder Ave., Honolulu 96822

***PARTICIPANTS SHOULD BE ABLE TO PLAY AT LEAST ONE (1) SONG ON THE
`UKULELE.
PLEASE BRING YOUR `UKULELE, THREE-RINGED BINDER, AND PEN OR PENCIL.
THERE IS NO CHARGE FOR THE CLASSES.**



The Episcopal
PARISH OF ST. CLEMENT
Honolulu E KOMO MAI

THE EPISCOPAL PARISH OF ST. CLEMENT
PRESENTS

A LENTEN JOURNEY THROUGH THE CINEMA

MARCH 12 - CHOCOLAT (2000)
MARCH 19 - MARIA FULL OF GRACE (2004)
MARCH 26 - THE MISSION (1986)
APRIL 2 - GRAN TORINO (2008)
APRIL 9 - BABETTE'S FEAST

STARTING AT 6:00 PM
EACH WEDNESDAY IN LENT

1515 WILDER AVENUE, HONOLULU



The Episcopal
PARISH OF ST. CLEMENT
Honolulu E KOMO MAI

For more information, go to
StClem.org

Weekly Services and Events

Saturdays	Word & Table, 5 p.m.
Sundays	Holy Eucharist with music, 9:30 a.m. Family Ministry Sunday School, 9:30 a.m.
Mondays	Children's Chapel with Kahu Brian, 8 a.m.
Wednesdays	Children's Chapel with Kahu Brian, 8 a.m. Healing Eucharist, 9 a.m.

March

Tuesdays, March 4 th – 25 th	Hawaiian 'Ukulele and Mela (Intermediate Levels – 6:30 p.m. to 7:30 p.m., Parish House)
Wednesday, 5 th	Ash Wednesday Liturgies 9 a.m. 10 a.m. – Ashes to go Noon 6 p.m. with music
Fridays, 7 th , 14 th , 21 st , 28 th	Stations of the Cross – 6 p.m. (Looking for worship leaders)
Wednesday, 12 th , 19 th , 26 th	A Lenten Journey Through the Cinema - Movie night with Light Dinner – 6 p.m., Parish House

Ministers of Worship for This Service

Celebrant	The Right Reverend Robert L Fitzpatrick, <i>Bishop</i>
Preacher	The Reverend Richard Shields
Assisting Priest	The Reverend Brian G. Rallison, <i>Priest-in-Charge</i>
Ministers of the Eucharist	Martha Morgan and Anderson
Organist	Irwin Jiang
Crucifer	Rudie Schaefer V
Torches	Jeeter Ishida, Hannah Ishida, Helena Schaefer, and Janie Schaefer
Lector 1	Sandy Souza
Psalmist	Liz Baldwin
Lector 2	Dana Anderson
Intercessor	Soane Lino
Bell Ringer	Soane Lino
Greeters and Usher	Joni and Kingsley Wong, and Leslie Isaki
Oblation Bearers	Cecilia's Children and Grandchildren
Altar Guild	Sandy Souza
Flower Guild	Cecilia's Children
Technology/Streaming	Tobias Fifield
Parking Attendants	Stanford Ornellas

Parish Administration

The Reverend Brian G. Rallison, *Rector*

O: 808-955-7745 x108

C: 808-590-1602 (For Pastoral Emergencies only. No texts, please.)

priest@StClem.org

Leesa Steadman, *Parish Administrator*

o: 808-955-7745 x100

admin@StClem.org

Ryan Andrian, *Parish Sexton*

o: 808-955-7745 x104

sexton@StClem.org

Addison Omohundro, *Parish Choir Director*

choir@StClem.org

Marc Miura, *Parish Bookkeeper*

o: 808-955-7745 x101

accountant@StClem.org

Jodi Yoshioka, *Head of School*

(808)949-2082

jyoshioka@stclem.com

Irwin Jiang, *Parish Organist*

music@StClem.org